

CERTIFICATE OF ANALYSIS № 330

Oil TEMOL GARDEN TECH 2T

TU U 19.2-37838186-029:2023 zm.1

Batch № 330

JASO FD/FC

ISO-L-EGD/ISO-L-EGC

Manufacturing date: 03.04.25

Batch net weight: 2,358 t

API TC

Product Characteristics

№	Characteristics and units	Standard limits	Actual	Test method
1	Kinematic viscosity at 100oC, cSt, in range	8-13	9,43	DSTU GOST 33 or ASTM D445
2	Viscosity Index, not lower than	100	112	DSTU GOST 25371 or ASTM D2270
3	Total base number, mg KOH per 1 g, not lower than	0,8	1,07	DSTU 5094 or ASTM D2896 or DSTU ISO 3771
4	Sulfated ash, %, not more than	0,2	0,1	DSTU GOST 12417 or ASTM D874
5	Flash point (COC), °C, not lower than	125	216	DSTU GOST 4333 or ASTM D92
6	Pour point, °C, not more than	-20	-27	GOST 20287 method B or ASTM D97
7	Mechanical impurities content, %, not more than	nil	nil	DSTU GOST 6370
8	Water content, %, not more than	nil	nil	DSTU GOST 2477 or ASTM D95
9	Density at 20 °C, kg/m3, not more than	910	866	GOST 3900 or ASTM D1298
10	Corrosion test	Pass	Pass	GOST 2917 or ASTM D130

Manufactured by KSM PROTEC LLC, Ukraine

Conclusion: Oil TEMOL GARDEN TECH 2T sample satisfies the requirement of TU U 19.2-37838186-029:2023 zm.1 standard based on characteristics analyzed.

Shelf life - 5 years from date of manufacture.

Laboratory technician _____

Laboratory head _____

Date of issue: 04.04.25



EASY WIPE WINTER LICHID DE SPALARE PARBRIZ

1. GENERALITATI

Solutie pentru curatarea parbrizelor si a altor suprafete de sticla, conferind acestora un aspect clar, stralucitor, fara urme si o mai buna vizibilitate in trafic, atat pe timp de zi cat si de noapte. Produsul contine agenti tensioactivi, parfum si colorant. Produsul nu contine alcool metilic.

2. DOMENIUL DE UTILIZARE

Indeparteaza eficient orice tip de murdarie care se depune in mod frecvent pe parbrizul si luneta autovehiculelor in sezonul rece (gheata, smog, urme de grasimi sau uleiuri, excremente de pasari, alte impuritati etc.). Produsul are eficienta sporita pentru utilizarea la o temperatura de pana la **-20°C**, avand putere mare de curatare la o singura pompa. Utilizarea Easy Wipe Winter scade coeficientul de frecare al stergatoarelor, prelungind durata medie de viata a acestora. Produsul poate fi utilizat si la spalarea manuala a oglinzilor retrovizoare, exteriorul geamurilor si lunetei autovehiculelor, emanand un parfum placut.

3. MOD DE UTILIZARE

Se foloseste ca atare, fara a mai fi diluat.

Produsul este utilizat la o temperatura de pana la -20°C.

4. CONDITII TEHNICE DE CALITATE-ST LBX 13

Nr. crt	CARACTERISTICI	METODA DE VERIFICARE	VALORI	
			prevazut	typ
1	Aspect	Vizual	Omogen, clar	Omogen, clar
2	Culoare	Vizual	Albastru	Albastru
3	Miros	Olfactiv	Caracteristic parfumat	Caracteristic parfumat
4	Masa volumica absoluta Kg/l	ISO 758	0,95 ± 0,02	0,95 ± 0,02
5	Valoarea pH	ISO 4316	7,5+/- 0,5	7,5
6	Punct de congelare, °C	STAS 39	-20	-20

Ambalare: bidoane de plastic de 4 l.

Termenul de garanție - 2 ani in depozitare.

EASY WIPE METAL PARTS PLUS

1. GENERALITATI

Este o solutie concentrata de substante tensioactive neionice si anionice, destinata pentru curatarea si conservarea suprafetelor metalice. Indeparteaza eficient grasimi, uleiuri minerale si vegetale, produse petroliere, negru de fum, urme de insecte, etc. Formula sa speciala ofera o protectie anticoroziva temporara suprafetelor metalice.

2. DOMENII DE UTILIZARE

In service la spalarea partilor componente din motoare.

In industrie pentru curatarea si conservarea pieselor metalice conform operatiilor tehnologice ale fabricarii acestora.

In functie de gradul de murdarire se foloseste in proportie de 2-5 % solutie apoasa.

3. AVANTAJE

Confera utilizare sigura pentru suprafetele metalice datorita inhibitorilor de coroziune din compozitie. Produsul nu contine solvent.

4. CONDITII TEHNICE DE CALITATE

Nr. crt.	CARACTERISTICI	METODA DE VERIFICARE	PREVAZUT EASY WIPE METAL PARTS PLUS
1	Aspect	vizual	lichid limpede omogen culoare portocalie
2	Densitate relativa la 20°C, max., g/cm ³	SR EN ISO 3675:2003	1,25
3	pH (la 20°C, diluat 2%)	STAS 8671-78 pct. 4.7	9,5 – 10,5
4	Solubilitate in apa, %	IL-07	100
5	Continut de azot, %, min	SR ISO 7890	9
6	Stabilitate la stocare	STAS 2598	stabil
7	Coroziune pe fonta, diluat 2%	STAS 8464	0/0-0

5. MASURI DE PROTECTIA MUNCII SI A MEDIULUI

Produsul e clasificat ca preparat nociv in caz de inghitire! In caz de ingerare, consultati medicul.

Se vor respecta prevederile privind securitatea muncii si a mediului prevazute in Fisa cu Date de Securitate a produsului.

Nu utilizati ambalajele goale pentru depozitarea produselor alimentare.

6. AMBALARE: canistre PE 5 l si 20 l, butoaie 190 litri.

7. GARANTIA IN DEPOZITARE: 2 ani cu conditia pastrarii in ambalajul original etans.



PRISTA® ULTRA

PASSENGER CAR ENGINE OILS

Description and Application

Prista® Ultra multigrade engine oils are fully synthetic products blended according to the latest advanced lubricant technology and designated for lubrication of today's engines in passenger cars, light trucks and vans.

Prista® Ultra multigrade engine oils are recommended for high performance gasoline and heavy-duty diesel engines of passenger cars operated in a wide temperature range and variable conditions. They are especially fit for use in gasoline and diesel (including Common Rail) engines, naturally aspirated or turbocharged, direct injection, multiple valve system, etc., whose manufacturers recommend ACEA A3/B4 and API SN, SM, SL or CF performance level lubricants.

Benefits

- Provides advanced protection against wear and corrosion
- Keep engine clean
- Ensure reliable protection in a wide temperature range
- Provides low temperature protection even with biodiesel fuels
- Designed to help reduce harmful emissions in the exhaust gases

Specifications

	SAE 5W-30	SAE 5W-40
ACEA	A3/B4	
API	SL/CF	SN/SM/CF
MB	229.3, 229.5	229.3, 229.5
VW	502 00 / 505 00	
Opel	GM-LL-A/B-025	
RN	0700/0710	
Porsche	-	A40
JASO	-	MA-2

Typical Characteristics

Parameter	Test Method	Typical Value	
		SAE 5W-30	SAE 5W-40
Density at 20°C, g/ml	EN ISO 3675	0.852	0.856
Kinematic Viscosity at 100°C, mm ² /s	EN ISO 3104	10.9	14.4
Kinematic Viscosity at 40°C, mm ² /s	EN ISO 3104	64.0	87.0
Viscosity Index	ISO 2909	163	172
Flash point COC, °C	EN ISO 2592	232	234
Pour point, °C	ISO 3016	-39	-39
TBN (HClO ₄), mg KOH/g	ASTM D 2896	10.0	
Sulfated Ash, %	EN ISO 3987	1.2	

Important note: typical data values do not constitute a specification but are an indication based on current production and can be affected by allowable production tolerances. The right to make modifications is reserved.

Health, Safety and Handling

Based on current available information, this product is not expected to produce adverse effects on health when used for the intended application.

For more information about product MSDS, terms and conditions for storage and shelf life please visit: www.prista-oil.com

CERTIFICATE OF ANALYSIS № 126

Motor oil TEMOL Luxe 10W-40

TU U 19.2-37838186-029:2023

Batch № 126

API SL/CF

Manufacturing date: 23.02.24 Batch net weight: 4,5 t

Product Characteristics

№	Characteristics and units	Standard limits	Actual	Test method
1	Kinematic viscosity at 100oC, cSt, in range	12,5 - 16,3	14,46	DSTU GOST 33 or ASTM D445
2	Viscosity Index, not lower than	130	145	DSTU GOST 25371 or ASTM D2270
3	Total base number, mg KOH per 1 g, not lower than	6,5	7,53	DSTU 3094 or ISO 3771 or ASTM D2896
4	Sulfated ash, %, not lower than	1,5	1,25	DSTU GOST 12417 or ASTM D874
5	Flash point (COC), °C, not lower than	200	236	DSTU GOST 4333 or ASTM D92
6	Pour point, °C, not more than	-32	-32	GOST 20287 method B or ASTM D97
7	Density at 20 °C, kg/m3, not more than	905	865	GOST 3900 or ASTM D1298
8	Mechanical impurities content, %, not more than	0,015	Nil	GOST 6370 or ASTM D2273
9	Water content, %, not more than	0,03	Nil	GOST 2477 or ASTM D95
10	Phosphorus weight, %, not more than	0,12	0,098	GOST 2987 or ASTM D4927
11	Colour on colorimeter (15:85), not more than	4,5	1,0	GOST 20284 or ASTM D1500
12	Cold Cranking Simulatorat viscosity at -25oC, mP*s, not more than	7000	6750	GOST 1929 or p.6.11 or ASTM D5293
13	Corrosion on plumbum plates (DK-NAMI), g/m2, not more than	Pass	Pass	GOST 20502 method A, V.II
14	Stabilization by inductive period of sedimentation (IPS), 50 hours	Pass	Pass	GOST 11063

Manufactured by KSM PROTEC LLC, Ukraine

Conclusion: Motor oil TEMOL Luxe 10W-40 sample satisfies the requirement of TU U 19.2-37838186-029:2023 standard based on characteristics analyzed.

Shelf life - 5 years from date of manufacture.



Date of issue: 26.02.24

CERTIFICATE OF ANALYSIS № 677

Motor oil PROTEC SD 10W-40

TU U 19.2-37838186-002:2012 зм.1-3

Batch № 677		API CI-4/SL	MB 228.3, Cummins CES 20078
Manufacturing date: 20.09.24	Batch net weight: 4,5 t	ACEA E7, A3/B4	MAN M3275, Volvo VDS-3
		Caterpillar ECF-1a	Renault RLD-2, Mack EO-N

Product Characteristics

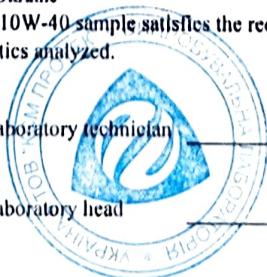
№	Characteristics and units	Standard limits	Actual	Test method
1	Kinematic viscosity at 100oC, cSt, in range	12,5-16,3	14,50	DSTU GOST 33 or ASTM D445
2	Viscosity Index, not lower than	140	159	DSTU GOST 25371 or ASTM D2270
3	Total base number, mg KOH per 1 g, not lower than	9,0	10,28	DSTU 5094 or p.7.4 or ISO 3771
4	Sulfated ash, %, not lower than	1,45	1,3	DSTU GOST 12417 or ASTM D874
5	Flash point (COC), °C, not lower than	205	223	DSTU GOST 4333 or ASTM D92
6	Pour point, °C, not more than	-28	-36	GOST 20287 method B or ASTM D97
7	Density at 20 °C, kg/m3, not more than	910	857	GOST 3900 or ASTM D1298
8	Mechanical impurities content, %, not more than	nil	nil	GOST 6370 or ASTM D2273
9	Water content, %, not more than	0,03	nil	GOST 2477 or ASTM D95
10	Active elements content, Ca+Mg (counted by Ca) %, not lower than	0,3	0,34	GOST 13538 or ASTM D6443
11	Zinc weight, %, not lower than	0,09	0,15	GOST 13538 or ASTM D6443
12	Colour on colorimeter (15:85), not more than	3,5	1,0	GOST 20284 or ASTM D1500
13	Dynamic viscosity at -20oC, mP*s, not more than	7 000	6 200	GOST 1929 or p.7.5 or ASTM D5293
14	Corrosion on plumbum plates (DK-NAMI), g/m2, not more than	Pass	Pass	GOST 20502 method A,v.II
15	Stabilization by inductive period of sedimentation (IPS), 50 hours	Pass	Pass	GOST 11063

Manufactured by KSM PROTEC LLC, Ukraine

Conclusion: Motor oil PROTEC SD 10W-40 sample satisfies the requirement of TU U 19.2-37838186-002:2012 зм.1-3 standard based on characteristics analyzed.

Laboratory technician

Laboratory head



(Handwritten signatures)

CERTIFICATE OF ANALYSIS № 421

Motor oil PROTEC MD+ 15W-40

TU U 19.2-37838186-002:2012 zm.1-3



Batch № 421

API CI-4/SL

MB 228.3, Cummins CES 20078

Manufacturing date: 08.06.23

Batch net weight: 2,55 t

ACEA E7, A3/B4

MAN M3275, Volvo VDS-3

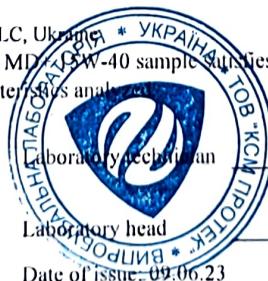
Caterpillar ECF-1a

Renault RLD-2, Mack EO-N

Product Characteristics

№	Characteristics and units	Standard limits	Actual	Test method
1	Kinematic viscosity at 100oC, cSt, in range	12,5-16,3	15,48	DSTU GOST 33 or ASTM D445
2	Viscosity Index, not lower than	125	142	DSTU GOST 25371 or ASTM D2270
3	Total base number, mg KOH per 1 g, not lower than	9,0	11,21	DSTU 5094 or p.7.4 or ISO 3771
4	Sulfated ash, %, not lower than	1,45	1,45	DSTU GOST 12417 or ASTM D874
5	Flash point (COC), °C, not lower than	205	229	DSTU GOST 4333 or ASTM D92
6	Pour point, °C, not more than	-28	-30	GOST 20287 method B or ASTM D97
7	Density at 20 °C, kg/m3, not more than	910	869	GOST 3900 or ASTM D1298
8	Mechanical impurities content, %, not more than	nil	nil	GOST 6370 or ASTM D2273
9	Water content, %, not more than	0,03	nil	GOST 2477 or ASTM D95
10	Active elements content, Ca+Mg (counted by Ca) %, not lower than	0,3	0,33	GOST 13538 or ASTM D6443
11	Zinc weight, %, not lower than	0,09	0,1	GOST 13538 or ASTM D6443
12	Colour on colorimeter (15:85), not more than	4,0	1,5	GOST 20284 or ASTM D1500
13	Dynamic viscosity at -20oC, mP*s, not more than	7 000	5 300	GOST 1929 or p.7.5 or ASTM D5293
14	Corrosion on plumbum plates (DK-NAMI), g/m2, not more than	Pass	Pass	GOST 20502 method A .v.II
15	Stabilization by inductive period of sedimentation (IPS), 50 hours	Pass	Pass	GOST 11063

Manufactured by KSM PROTEC LLC, Ukraine * У К Р А І Н А *
 Conclusion: Motor oil PROTEC MD+ 15W-40 sample satisfies the requirement of TU U 19.2-37838186-002:2012 zm.1-3 standard based on characteristics analysis.



[Handwritten signature]

CERTIFICATE OF ANALYSIS № 250

Transmission oil Protec TAD-17i

TU U 19,2-37838186-003:2012, zm. 1



Batch № 250

Manufacturing date: 10.04.23

Batch net weight: 6,55 t

Product Characteristics

№	Characteristics and units	Standard limits	Actual	Test method
1	Kinematic viscosity at 40oC, cSt, not lower than	17,5	17,85	DSTU GOST 33
2	Viscosity Index, not lower than	100	124	DSTU GOST 25371
3	Total acid number, mg KOH per 1 g, not more than	3,0	1,35	GOST 11362 and P.5.9
4	Flash point, °C, not lower than	200	250	DSTU GOST 4333
5	Pour point, °C, not more than	-25	-27	GOST 20287 method B
6	Ash content, %, not more than	0,3	0,24	GOST 1461
7	Mechanical impurities content, %, not more than	0,01	nil	GOST 6370
8	Water content, %, not more than	0,03	nil	GOST 2477
9	Density at 20 °C, kg/m3, not more than	910	877	GOST 3900
10	Corrosion test during 3 hr at 100°C on steel and copper plates, point, not more than	2c	2b	GOST 2917
11	Colour on colorimeter, not more than	5,0	4,0	GOST 20284
12	Sequence I, not more than	80/0	0/0	GOST 23652 p.5.5
13	Sequence II, not more than	100/0	10/0	GOST 23652 p.5.5
14	Sequence III, not more than	80/0	0/0	GOST 23652 p.5.5
15	Four ball EP test machine (20±5°C): scuff index, N, not less than	568	588	GOST 9490
16	Four ball EP test machine (20±5°C): welding load, N, not less than	3 687	3 687	GOST 9490
17	Four ball Wear test machine (20±5°C), 392N, scar mm, not more than	0,40	0,39	GOST 9490
18	Sulfur content, %, not more than	2,5	1,02	GOST 1431

Manufactured by KSM PROTEC

Conclusion: Transmission oil Protec TAD-17i sample satisfies the requirement of TU U 19,2-37838186-003:2012, zm. 1 standard based on characteristics analysis

Shelf life - 5 years from date of manufacture



[Handwritten signature]

Date of issue: 11.04.23

CERTIFICATE OF ANALYSIS № 330
Transmission oil TEMOL Luxe Gear 80W-90
 TU U 23.2-30858281-003:2004 zm.1,2,3



Партія № 330

API GL-5

Manufacturing date: 30.03.21 Batch net weight: 4,5 t

Product Characteristics

№	Characteristics and units	Standard limits	Actual	Test method
1	Kinematic viscosity at 100oC, cSt, in range	13,5 - 24	13,8	DSTU GOST 33 or ASTM D445
2	Viscosity Index, not lower than	90	120	DSTU GOST 25371 or ASTM D2270
3	Flash point (COC), °C, not lower than	185	258	DSTU GOST 4333 or ASTM D 92
4	Pour point, °C, not more than	-25	-28	GOST 20287 method B or ASTM D97
5	Density at 20 °C, kg/m3, not more than	910	898	GOST 3900 or ASTM D1298
6	Mechanical impurities content, %, not more than	nil	nil	GOST 6370 or ASTM D2273
7	Water content, %, not more than	nil	nil	GOST 2477 or ASTM D95
8	Colour on colorimeter CNT, not more than	5,0	3,5	GOST 20284 or ASTM D1500
9	Corrosion test during 3 hr at 100°C on copper plates, point, not more than	2c	2c	GOST 2917 or ASTM D130
10	Sequence I, not more than	300/0	10/0	ASTM D 892 or DSTU 8420
11	Sequence II, not more than	150/0	25/0	ASTM D 892 or DSTU 8420
12	Sequence III, not more than	300/0	10/0	ASTM D 892 or DSTU 8420
13	Dynamic viscosity (-26 oC), Pa*s, not more than	150	68,5	GOST 1929
14	Four ball EP test machine (20±5°C): welding load, N, not less than	3 280	3 283	GOST 9490 or ASTM D 2783
15	Four ball EP test machine (20±5°C): scuff index, N, not less than	450	587	GOST 9490 or ASTM D 2783

Manufactured by KSM PROTEC LLC, Ukraine

Conclusion: Transmission oil TEMOL Luxe Gear 80w-90 sample satisfies the requirement of TU U 23.2-30858281-003:2004 zm.1,2,3 standard based on characteristics analyzed.

Shelf life - 5 years from date of manufacture.

Laboratory technician

Laboratory head

Date of issue: 30.03.21





CERTIFICATE OF ANALYSIS № 207

Oil TEMOL Scooter 2T

TU U 19.2-37838186-029:2023

Batch № 207

SAE 20

Manufacturing date: 22.03.24

Batch net weight: 2,855 l

API TC

Product Characteristics

№	Characteristics and units	Standard limits	Actual	Test method
1	Kinematic viscosity at 100oC, cSt, in range	6-12	10,99	DSTU GOST 33 or ASTM D445
2	Total base number, mg KOH per 1 g, not lower than	0,8	1,47	DSTU 5094 or SATM D2896 or ISO 3771
3	Sulfated ash, %, not more than	0,4	0,19	DSTU GOST 12417 or ASTM
4	Flash point (COC), °C, not lower than	185	255	DSTU GOST 4333 or ASTM D92
5	Pour point, °C, not more than	-15	-24	GOST 20287 method B or ASTM D97
6	Mechanical impurities content, %, not more than	0,015	nil	GOST 6370 or ASTM D2273
7	Water content, %, not more than	nil	nil	GOST 2477 or ASTM D95
8	Density at 20 °C, kg/m3, not more than	900	872	GOST 3900 or ASTM D1298
9	Corrosion test	Pass	Pass	GOST 2917 and P.6.12 or ASTM D130

Manufactured by KSM PROTEC LLC, Ukraine

Conclusion: Oil TEMOL Scooter 2T sample satisfies the requirement of TU U 19.2-37838186-029:2023 standard based on characteristics analyzed.

Shelf life - 5 years from date of manufacture.

Laboratory Technician

Laboratory Head

Date of issue: 22.03.24



[Signature]

[Signature]

CERTIFICATE OF ANALYSIS № 534

Motor oil M-10G2K

GOST 8581-78 zm.1-10



Batch № 534

Manufacturing date: 13.07.23 Batch net weight: 15 t

Product Characteristics

№	Characteristics and units	Standard limits	Actual	Test method
1	Kinematic viscosity at 100oC, cSt, in range	10,5-11,5	11,18	DSTU GOST 33
2	Viscosity Index, not lower than	85	135	DSTU GOST 25371
3	Total base number, mg KOH per 1 g, not lower than	6	6,65	GOST 11362
4	Sulfated ash, %, not lower than	1,15	0,9	GOST 12417
5	Flash point (COC), °C, not lower than	210	240	DSTU GOST 4333
6	Pour point, °C, not more than	-15	-23	GOST 20287 method B
7	Density at 20 °C, kg/m3, not more than	905	875	GOST 3900
8	Mechanical impurities content, %, not more than	0,015	0,011	GOST 6370
9	Water content, %, not more than	0,03	nil	GOST 2477
10	Calcium weight, %, not lower than	0,19	0,255	GOST 13538
11	Zinc weight, %, not lower than	0,05	0,065	GOST 13538
12	Phosphorus weight, %, not lower than	0,05	0,054	GOST 9827
13	Purity mg per 100 g of oil, not more than	500	380	GOST 12275
14	The power to establish PZV, point, not more than	0,5	0,5	GOST 5726
11	Colour on colorimeter (15:85), not more than	4,0	1,5	GOST 20284
12	Corrosion on plumbum plates (DK-NAMI), g/m2, not more than	nil	nil	GOST 20502
13	Stabilization by inductive period of sedimentation (IPS), 50 hours	Pass	Pass	GOST 11063

Manufactured by KSM PROTEC LLC, Ukraine

Conclusion: Motor oil M-10G2K sample satisfies the requirements of GOST 8581-78 zm.1-10 standard based on characteristics analyzed.

Shelf life - 5 years from date of manufacture



Laboratory 'Schriber'

Date of issue: 17.07.23

CERTIFICATE OF ANALYSIS № 532

Motor oil TEMOL Turbo Diesel (M-10DM)

TU U 23.2-30858281-007.2008 zm.1,2,3,4

Batch №532

SAE 30

API CD

Manufacturing date: 21.05.22 Batch net weight: 18,5 t

Product Characteristics

№	Characteristics and units	Standard limits	Actual	Test method
1	Kinematic viscosity at 100°C, cSt, in range	9,3-12,5	12,18	DSTU GOST 33 or ASTM D445
2	Viscosity Index, not lower than	90	94	DSTU GOST 25371 or ASTM D2270
3	Total base number, mg KOH per 1 g, not lower than	8,2	9,84	DSTU 5094 or ASTM D2896 or ISO 3771
4	Sulfated ash, %, not lower than	1,50	1,26	DSTU GOST 12417 or ASTM D874
5	Flash point (COC), °C, not lower than	220	242	DSTU GOST 4333 or ASTM D92
6	Pour point, °C, not more than	-18	-21	GOST 20287 method B or ASTM D97
7	Density at 20 °C, kg/m3, not more than	905	892	GOST 3900 or ASTM D1298
8	Mechanical impurities content, %, not more than	0,025	0,018	GOST 6370 or ASTM D2273
9	Water content, %, not more than	0,03	0,03	GOST 2477 or ASTM D95
10	Active elements content, Ca+Mg (counted by Ca) %, not lower than	0,12	0,32	GOST 13538 or ASTM D4927
11	Colour on colorimeter (15:85), not more than	3,5	2,0	GOST 20284 or ASTM D1500
12	Corrosion on plumbum plates (DK-NAMI), g/m2, not more than	Pass	Pass	GOST 20502 method A, var. II
13	Stabilization by inductive period of sedimentation (IPS), 60 hours	Pass	Pass	GOST 11063

Manufactured by KSM PROTEC LLC, Ukraine

Conclusion: Motor oil TEMOL Turbo Diesel (M-10DM) sample satisfies the requirement of TU U 23.2-30858281-007.2008 zm.1,2,3,4

standard based on characteristics analyzed.

Shelf life - 5 years from date of manufacture.



Laboratory technician

Laboratory head

Date of issue: 22.05.22



CERTIFICATE OF ANALYSIS № 358

Oil PROTEC IG-40

TU U 19.2-37838186-005:2012 zm.1,2



Batch № 358

Manufacturing date: 22.05.23

Batch net weight: 16 t

Product Characteristics

№	Characteristics and units	Standard limits	Actual	Test method
1	Kinematic viscosity at 40°C, cSt, in range	51-75	62,71	DSTU GOST 33 or ASTM D445
2	Total acid number, mg KOH per 1 g, not more than	0,07	0,011	GOST 11362 and P.7.6
3	Flash point, °C, not lower than	200	231	DSTU GOST 4333 or ASTM D92
4	Pour point, °C, not more than	-10	-18	GOST 20287 method B or ASTM D97
5	Mechanical impurities content, %, not more than	0,015	nil	GOST 6370 or ASTM D2273
6	Water content, %, not more than	0,03	0,03	GOST 2477 or ASTM D95
7	Density at 20 °C, kg/m ³ , not more than	910	862	GOST 3900 or ASTM D1298
8	Oxidation stability: acid number, mg KOH/g, not more than	0,4	0,29	DSTU GOST 18136 (GOST 18136)
9	Oxidation stability: increase in resins, %, not more than	3	1,15	DSTU GOST 18136 (GOST 18136)
10	Sulfur weight, %, not more than	1,3	0,23	GOST 1437 or ASTM D4927
11	Colour on colorimeter, not more than	4,0	1,0	GOST 20284 or ASTM D1500

Manufactured by KSM PROTEC LLC, Ukraine

Conclusion: Oil PROTEC IG-40 sample satisfies the requirements of TU U 19.2-37838186-005:2012 zm.1,2 standard based on characteristics analyzed.

Shelf life - 5 years from date of manufacture



Date of issue: 23.05.23

CERTIFICATE OF ANALYSIS № 418

ОІІ PROTEC ІG-20

TU U 19.2-37838186-005:2012 zm.1,2



Batch № 418

Manufacturing date: 03.08.22

Batch net weight: 18 t

Product Characteristics

№	Characteristics and units	Standard limits	Actual	Test method
1	Kinematic viscosity at 40°C, cSt, in range	25-35	29,11	DSTU GOST 33 or ASTM D445
2	Total acid number, mg KOH per 1 g, not more than	0,05	0,011	GOST 11362 and P.7.6
3	Flash point, °C, not lower than	180	204	DSTU GOST 4333 or ASTM D92
4	Pour point, °C, not more than	-10	-10	GOST 20287 method B or ASTM D97
5	Mechanical impurities content, %, not more than	0,015	0,008	GOST 6370 or ASTM D2273
6	Water content, %, not more than	0,03	nil	GOST 2477 or ASTM D95
7	Density at 20 °C, kg/m ³ , not more than	910	870	GOST 3900 or ASTM D1298
8	Oxidation stability: acid number, mg KOH/r, not more than	0,3	0,23	DSTU GOST 18136 (GOST 18136)
9	Oxidation stability: increase in resins, %, not more than	3	1,75	DSTU GOST 18136 (GOST 18136)
10	Sulfur weight, %, not more than	1,3	0,36	GOST 1437 or ASTM D4927
11	Colour on colorimeter, not more than	4,0	1,5	GOST 20284 or ASTM D1500

Manufactured by KSM PROTEC LLC, Ukraine

Conclusion: Oil PROTEC IG-20 sample satisfies the requirement of TU U 19.2-37838186-005:2012 zm.1,2 standard based on characteristics analyzed.

Shelf life - 5 years from date of manufacture.



[Handwritten signatures]

CERTIFICATE OF ANALYSIS № 198
PROTEC Litol-24 M Lubricating Grease
 TU U 19.2-37838186-006:2012 zm.1.2

Batch № 198

Manufacturing date: 08.05.25

Batch net weight: 3,531 t

Product Characteristics

№	Characteristics and units	Standard limits	Actual	Test method
1	Appearance	Uniform grease with color between light-yellow and brown	Uniform grease with yellow color	GSTU 38.001
2	Dropping point, °C, not lower than	145	154	GOST 6793
3	Penetration at 25°C, 0,1 mm, in range	220 - 280	270	GOST 5346, method V
4	Viscosity at -20°C and velocity gradient of 10 s ⁻¹ , Pa*s (P), not more than	1000	650	GOST 7163
5	Shear stability at 50°C, Pa (gs/cm ²), not lower than	120	216	GOST 7143, method B
6	Colloid stability, %, of separated oil, not more than	16,0	9,69	GOST 7142, method A
7	Metal corrosion	Pass	Pass	GOST 9.080 and P. 7.4
8	Vaporability at 100 °C, %, not more than	8,0	1,0	GOST 9566
9	Free alkali content NaOH, %, not more than	0,2	0,05	GOST 6707 P.7.3
10	Water content	nil	nil	GOST 2477 and P. 7.4
11	Mechanical impurities content, %, not more than	0,05	nil	GOST 6479 and P. 7.5
12	Four ball EP test machine (20±5°C): scuff index, N (kgs), not less than	270	330	GOST 9490
13	Four ball EP test machine (20±5°C): welding load, N (kgs), not less than	1 230	1 600	GOST 9490
14	Four ball EP test machine (20±5°C): critical load, N (kgs), not less than	610	735	GOST 9490
15	Elastomer of grade 26-44, %: volume change	-8+12	-1,8	GOST 9.030

Manufactured by KSM PROTEC LLC

Conclusion: PROTEC Litol-24 M Lubricating Grease lubricating grease sample satisfies the requirement of TU U 19.2-37838186-006:2012 zm.1.2 standard based on characteristics analyzed.

Laboratory technician
 Laboratory head

Date of issue: 09.05.25

CERTIFICATE OF ANALYSIS № 261

Graphite Grease

GOST 3333-80 zm. 1,2,3

Batch № 261

Manufacturing date 31.08.23

Batch net weight: 2,1 t



Product Characteristics

№	Characteristics and units	Standard limits	Actual	Метод испытання
1	Appearance	Uniform grease with color between dark-brown and black	Uniform grease with black color	P.4.2 of GOST 3333-80
2	Dropping point, °C, not lower than	77	97	GOST 6793
3	Penetration at 25°C, 0,1 mm, not lower than	250	270	GOST 5346, method B
4	Steel plate corrosion, steel grades 40, 45 and 50, according to GOST 1050-74	Pass	Pass	GOST 9.080
5	Colloid stability, %, of separated oil, not more than	5,0	4,86	GOST 7142
6	Water content, %, not more than	3,0	2,0	GOST 2477
7	Shear stability at 50°C, Pa, not lower than	100	206	GOST 7143 method B
8	Viscosity at 0°C and velocity gradient of 10 s-1, Pa*s, not more than	100	88	GOST 7163

Manufactured by KSM PROTEC LLC

Conclusion: Graphite Grease lubricating grease sample satisfies the requirement of GOST 3333-80 zm. 1,2,3 standard based on characteristics analyzed.

Laboratory technician

Laboratory seal

Date of issue 01.09



[Handwritten signatures]

«БАТАТА»

товариство з обмеженою відповідальністю
Юр. адрес: ЄДРПОУ 37135402
08606, Україна, Київська обл., Фастівський р-н,
село Борисів, вул. Промислова, будинок 5-а
Тел: (067)407-74-67 info@hta.com.ua

ПАСПОРТ ПРОДУКТУ

Номер партії: 161123 Дата виробництва 16.11.23

1. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРОДУКТ		
Торгова марка	TEMOL	
Назва продукції	Масило універсальне TEMOL MULTI SPRAY, 400ml	
Опис продукції	Багатоцільове мастило для комплексного обслуговування різних вузлів та механізмів – одночасно захищає, змашує, витісняє вологу, усуває скрип і забезпечує надійний захист від корозії. Призначене для металевих та гумових поверхонь. Нейтральне до лакофарбових покриттів, пластику й дерева. Не випаровується. Для зовнішніх і внутрішніх робіт.	
Нормативний документ [ДСТУ, ГОСТ, РСТУ, ТУ, ТЗ]	ТУ У 20.5-37135402-015:2019	
Номінальна маса нетто під час пакування	Номінальна маса – 279 г +/- 2%, Номінальний об'єм – 400 мл	
Умови транспортування	Транспортується усіма видами транспорту у відповідності до правил перевезення вантажів, діючими на відповідному виді транспорту.	
Умови зберігання	Зберігати балон на відстані від нагрівачих приладів та відкритого вогню! Уникайте потрапляння сонячних променів! Не нагрівайте балон вище +50°C/122°F.	
Термін придатності	5 років.	
Спосіб визначення терміну придатності	Дата виробництва вказана на дні балону (дд.мм.рррр). Номер партії співпадає з датою виробництва.	
Остаточний термін придатності при постачанні в торгові точки	Не менш ¾	
2. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРОБНИКА/ПАКУВАЛЬНИКІВ/ПОСТАЧАЛЬНИКА		
	ВИРОБНИК	МІСЦЕ ВИРОБНИЦТВА
Кількість місць виробництва / або упаковки продукції	08606, Україна, Київська обл., Фастівський р-н, село Борисів, вул. Промислова, будинок 5-а	
Назва	ТОВ «БАТАТА»	
Адреса	08606, Україна, Київська обл., Фастівський р-н, село Борисів, вул. Промислова, будинок 5-а	
№ тел./факса	+38 (067) 407 74 67	
e-mail	info@hta.com.ua	
3. ТЕХНІЧНІ ВИМОГИ		
НАЙМЕНУВАННЯ ПОКАЗНИКІВ	НОРМА ДЛЯ ЗАСОБІВ	ПРИЙМАЛЬНО-ЗДАВАЛЬНІ ВІПРОБУВАННЯ
Зовнішній вигляд, колір і запах	За зразком-еталону	Відповідає зразку-еталону
Надмірний тиск при 20 ° С, МПа (кгс/см ²)	0,2 (2,0) - 0,6 (6,0)	4,0
Масова частка пропелента, %	20 - 60	Відповідає
Міцність і герметичність аерозольної упаковки	Повинна витримувати випробування	Витримує випробування
Працездатність клапана аерозольної упаковки	Повинна витримувати випробування	Витримує випробування
Ступінь свакуації, %, не менше	95	97



Antifreeze TEMOL Tosol A-40

TU U 20.5-30858281-009:2016 zm.1,2

Batch № 80

Manufacturing date: 13.09.24 Batch net weight: 6,93 т

Product Characteristics

№	Characteristics and units	Standard limits	Actual	Test method
1	Appearance	Uniform transparent liquid without mechanical impurities. Color must refer to sample's color	Uniform transparent liquid without mechanical impurities with blue color	p.7.4
2	Density at 20 °C, kg/m ³ , not lower than	1,065	1,075	DSTU 7261
3	Temperature of crystallization start, °C, not more than	-38	-38	p.7.5
4	Fractional content: temperature of distillation start, °C, not lower than	100	105	p.7.6
5	Fractional content: mass fraction of liquid, that distills before 150 °C, %, not more than	55	46	p.7.6
6	Corrosive affect on metals, g/m ² *day, not more: copper, brass, steel, cast iron, aluminum	0,30	0,092	p.7.7
7	Corrosive affect on metals, g/m ² *day, not more: solder	0,50	0,106	p.7.7
8	Foam formation: foam's volume, cm ³ , not more than	50	40	p.7.8 or ASTM D1881
9	Foam formation: foam's stability, sec, not more than	5	2	p.7.8 or ASTM D1881
10	pH value at 20°C, in range	7,5 - 11	8,72	DSTU 2207.1 and. P.7.10 or ASTM D1287 and. P.7.10
11	Alkalinity, cm ³ , not lower	2,0	19,73	p.8.11 or ASTM D1121

Manufactured by KSM PROTEC LLC, Ukraine

Conclusion: Antifreeze TEMOL Tosol A-40 sample satisfies the requirement of TU U 20.5-30858281-009:2016 zm.1,2 standard based on characteristics analyzed.

Laboratory technic _____

Laboratory head _____

Date of issue: 16.09.24



CERTIFICATE OF ANALYSIS № 4

PROTEC Antifreeze G12 +

TU U 20.5-37838186-015:2019 zm.1

Batch № 4

Manufacturing date: 16.01.24 Batch net weight: 3 t

Product Characteristics

№	Characteristics and units	Standard limits	Actual	Test method
1	Appearance	Homogeneous transparent liquid without mechanical impurities. Color should match the color of the sample-standard	Homogeneous transparent liquid without mechanical impurities red color	p.8.4
2	Density at 20 °C, kg/m ³ , not lower than	1,068	1,075	DSTU 7261
3	The temperature of the onset of crystallization, °C, not higher	-38	-40	p.8.5
4	Boiling Point, °C, not less	104	110	p.8.13
5	Corrosive effect on metals, mg, no more: - copper, brass, steel, cast iron; - solder, aluminum	10 30	6 16	ASTM D1384
6	Foaming, no more - the volume of foam, sm ³ - foam stability, s	40 5	20 0	p.8.7 or ASTM D 1881
7	Swelling rubber,%, not more	5	3	p.8.8
8	pH at 20 °C	7,5-11,0	9,43	p.8.9 or ASTM D 1287
9	Alkalinity, cm ³ , not less	3,0	11,46	p.8.10 or ASTM D 1121

Manufactured by KSM PROTEC LLC, Ukraine

Conclusion: PROTEC Antifreeze G12 + sample satisfies the requirement of TU U 20.5-37838186-015:2019 zm.1

Shelf life - 5 years from date of manufacture.

Laboratory technician

Laboratory head

Date of issue: 17.01.24



CERTIFICATE OF ANALYSIS № 8

TEMOL Antifreeze Extra G11 Green

TU U 20.5-30858281-009:2016 zm.1,2

Batch № 8

Manufacturing date: 14.02.25 Batch net weight: 3,012 t

Product Characteristics

№	Characteristics and units	Standard limits	Actual	Test method
1	Appearance	Homogeneous transparent liquid without mechanical impurities. Color should match the color of the sample-standard	Homogeneous transparent liquid without mechanical impurities green color	p.7.4
2	Density at 20 °C, kg/m3, not lower than	1,065	1,070	DSTU 7261
3	The temperature of the onset of crystallization, °C, not higher	-38	-38	p.7.5
4	Boiling Point, °C, not less	104	106	p.7.13
5	Corrosive effect on metals, g / m2 per day, no more: - copper, brass, steel, cast iron, aluminum; - solder	0,15	0,097	p.7.7
		0,35	0,0083	
6	Foaming, no more - the volume of foam, sm ³ - foam stability, s	150	40	p.7.8 or ASTM D 1881
		5	3	
7	Swelling rubber,%, not more	5	3	p.7.9
8	pH at 20 °C	7,5-11,0	8,13	DSTU 2201.1 or p.7.10 or ASTM D 1287
9	Alkalinity, cm3, not less	1,5	4,21	p.7.11

Manufactured by KSM PROTEC LLC, Ukraine

Conclusion: TEMOL Antifreeze Extra G11 Green sample satisfies the requirement of TU U 20.5-30858281-009:2016 zm.1,2

Shelf life - 5 years from date of manufacture



Handwritten signatures and initials

CERTIFICATE OF ANALYSIS № 53

TEMOL Antifreeze Luxe G12 Yellow

TU U 20.5-30858281-009:2016 zm.1,2

Batch № 53

Manufacturing date: 23.07.24 Batch net weight: 7,23 t

Product Characteristics

№	Characteristics and units	Standard limits	Actual	Test method
1	Appearance	Homogeneous transparent liquid without mechanical impurities. Color should match the color of the sample-standard	Homogeneous transparent liquid without mechanical impurities yellow color	p.7.4
2	Density at 20 °C, kg/m ³ , not lower than	1,065	1,072	DSTU 7261
3	The temperature of the onset of crystallization, ° C, not higher	-38	-39	p.7.5
4	Boiling Point, °C, not less	104	106	p.7.13
5	Corrosive effect on metals, g / m ² per day, no more: - copper, brass, steel, cast iron, aluminum; - solder	0,15 0,3	0,088 0,095	p.7.7
6	Foaming, no more - the volume of foam, sm ³ - foam stability, s	150 5	20 3	p.7.8 or ASTM D 1881
7	Swelling rubber,%, not more	5	1	p.7.9
8	pH at 20 °C	7,5-11,0	8,12	DSTU 2201.1 or p.7.10 or ASTM D 1287
9	Alkalinity, cm ³ , not less	1,5	2,48	p.7.11

Manufactured by KSM PROTEC LLC, Ukraine

Conclusion: TEMOL Antifreeze Luxe G12 Yellow sample satisfies the requirement of TU U 20.5-30858281-009:2016 zm.1,2

Shelf life - 5 years from date of manufacture.

Laboratory technician _____

Laboratory head _____

Date of issue: 24.07.24



ПАСПОРТ ЯКОСТІ № 189

Олива гідравлічна ПРОТЕК ВМГЗ

ТУ У 19.2-37838186-005:2012 зм.1,2



Партія № 189

Дата виготовлення 03.03.23 Маса нетто 2,4 т

Фізико-хімічні показники

№	Найменування показників	Норма за НТД	Фактично	Метод випробування
1	В'язкість кінематична, мм ² /с. при 50оС, не менше	10	13,68	ДСТУ ГОСТ 33 або ASTM D445
2	В'язкість кінематична, мм ² /с. при мінус 20оС, не більше	1 600	1 230	ДСТУ ГОСТ 33 або ASTM D445
3	Індекс в'язкості, не менше	120	122	ДСТУ ГОСТ 25371
4	Температура спалаху у відкритому тиглі, оС, не нижче	135	211	ДСТУ ГОСТ 4333 або ASTM D92
5	Температура застигання, оС, не вище	Мінус 45	Мінус 48	ГОСТ 20287 метод Б або ASTM D97
6	Густина за температури 20 оС, кг/м ³ , не більше	890	843	ГОСТ 3900 або ASTM D1298
7	Масова частка механічних домішок, %, не більше	Відсутність	Відсутність	ГОСТ 6370 або ASTM D2273
8	Масова частка води, %, не більше	Відсутність	Відсутність	ГОСТ 2477 або ASTM D95
9	Вміст водорозчинних кислот та лугів	Відсутність	Відсутність	ГОСТ 6307
10	Корозійність металів у оливі	Витримує	Витримує	ГОСТ 2917 та п. 7.4
11	Стабільність проти окиснення: масова частка осаду після окиснення, %, не більше	0,05	0,043	ГОСТ 981 або ДСТУ ГОСТ 18136 (ГОСТ 18136)
12	Дія на гуму марки УИМ-1 (72 год., 130 С), зміна маси, в межах:	4 - 7,5	5,2	ГОСТ 9.030 метод А
13	Змашувальна здатність на ЦКМТ (Т=20+/-5) оС: показник зношування (Дз) (196 Н, 1 год), мм, не більше	0,55	0,45	ГОСТ 9490 або ASTM D2783
14	Колір на колориметрі ЦНТ, од. ЦНТ, не більше	1	1,0	ГОСТ 20284 або ASTM D1500

Виробник: ТОВ "КСМ ПРОТЕК", Україна

Висновок: за перевіреними показниками проби Олива гідравлічна ПРОТЕК ВМГЗ відповідає вимогам ТУ У 19.2-37838186-005:2012 зм.1,2

Гарантійний термін зберігання - 5 років від дати виготовлення.



Дата видачі паспорту 06.03.23р.

(Handwritten signatures)



LUBRO DOT 4

NR 16 / 07.06.2021

Lichid pentru frana si ambreiaj DOT 4

Specificatii

- ATE DOT 4
- FMVSS 116
- ISO 4925 Class 4
- SAE J 1703/ 1704

Descrierea produsului

LUBRO DOT 4 este un lichid de inalta performanta special dezvoltat pentru frane si ambreiaje. Acesta contine polietilenglicol esteri, aditivi pentru a asigura protectie impotriva coroziunii si oxidarii si stabilizatori. Acest lichid de frana nu este compatibil cu lichidele de frana pe baza de uleiuri minerale.

Aplicatii

LUBRO DOT 4 este destinat utilizarii in sistemele de franare hidraulice si ambreiajele tuturor tipurilor de autovehicule de la autoturisme la camioane, autobuze si trailere, in conformitate cu instructiunile din cartile tehnice. Este compatibil si special destinat sistemelor de franare echipate cu sigilii si garnituri din cauciuc SBR (cauciuc butadien stirenice) sau EPDM (cauciuc etilen propilen dien monomer).

Caracteristici tipice

Informatiile furnizate in datele tipice nu constituie o specificatie, dar aceste valori se bazeaza pe productie curenta si pot fi afectate de tolerantele admisibile de productie. Dreptul de a face modificari este rezervat ANDY MAR GRUP JUNIOR SRL

Proprietate	Metode de incercare	Valoare
Aspect	vizual	Lichid limpede, omogen
Culoare	vizual	Galben deschis
Miros	olfactiv	Caracteristic
Densitate la 20°C, g/cm ³	EN ISO 3675	1.066
Viscozitate cinematica la 20°C, mm ² /s		15.95
Viscozitate cinematica la 50°C, mm ² /s	EN ISO 3104	6.05
Viscozitate cinematica la 100°C, mm ² /s		2.2
Punct de fierbere, °C	EN ISO 3104	260
Punct de inflamabilitate, COC, °C	EN ISO 2592	144
pH	ASTM E 70	8.2
Stabilitate la temperaturi ridicate, °C	ISO 4925, s.5.4	max ± 3, + 0.05 °C pentru fiecare grad peste 225 °C

Termen de valabilitate

Termenul de valabilitate, la stocare, in ambalajul original, in locuri uscate, este de 5 ani de la data fabricatiei.

Sanatate, Securitate, Transport si Depozitare

Lichidele de frana sunt foarte higroscopice si absorb usor umezeala din aer. Apa afecteaza puternic punctul de fierbere si calitatea lichidelor de frana. Pe baza informatiilor actuale disponibile, acest produs nu este de asteptat sa produca efecte adverse asupra sanatatii atunci cand este utilizat in scopul pentru care a fost recomandat. Va rugam sa urmati cu strictete recomandarile privind conditiile de depozitare din fisa cu date de securitate.

CERTIFICATE OF ANALYSIS № 140

Grease CIATIM-201

GOST 6267-74 zm. 1-4

Batch № 140

Manufacturing date 10.05.24 Batch net weight 3,456 t

Product Characteristics

№	Characteristics and units	Standard limits	Actual	Test method
1	Appearance	Homogeneous, lump-free ointment from light yellow to light brown	Homogeneous ointment without lumps of light yellow color	p. 3.2 GOST 6267
2	Viscosity at -50°C and velocity gradient of 10 s-1, Pa*s, not more than	1 100	1 089	GOST 7163
3	Shear stability at 50°C, Pa, in range	250 - 500	422	GOST 7143
4	Dropping point, °C, not lower than	175	199	GOST 6793
5	Colloid stability, %, of separated oil, not more than	26	21,7	GOST 7142
6	Metal corrosion	Pass	Pass	GOST 9.080 and p. 3.3 GOST 6267
7	Oxidation stability, mg KOH per 1 g, not more than	3	0,89	GOST 5734 and p. 3.4 GOST 6267
8	Free alkali content NaOH, %, not more than	0,1	0,09	GOST 6707
9	Water content	Nil	Nil	GOST 2477
10	Mechanical impurities content, %, not more than	Nil	Nil	GOST 6479
11	Vaporability at 120 °C, %, not more than	25	3,28	GOST 9566
12	Penetration at 25°C, 0,1 mm	Not normalized	270	GOST 5346, method V

Manufactured by KSM PROTEC LLC

Conclusion: Grease CIATIM-201 sample satisfies the requirement of GOST 6267-74 zm. 1-4 standard based on characteristics analyzed.

Shelf life - 5 years from date of manufacture. Storage conditions according to DSTU 4454

Laboratory technician _____

Laboratory head _____

Date of issue: 13.05.24p.



AdBlue GreenChem Olanda

FLUIDE PENTRU AUTOVEHICULE

Descriere si aplicatii

AdBlue este o solutie apoasa de foarte buna calitate, special dezvoltata pentru industria auto, mai exact pentru autovehicule cu convertizor catalitic SCR. Prin injectia de AdBlue in convertizor catalitic SCR, oxizii de azot nocivi (Nox) sunt imediat transformati in azot inofensiv si apa. Numai prin utilizarea de AdBlue aceasta conversie catalitica are efect optim. AdBlue este recomandat de fabricantii de vehicule Diesel suprasolicitate de ultima generatie.

Specificatii

ISO	22241-1
DIN	70070

Caracteristici tipice

Parametri	Unitate de masura	Limite	Metoda de testare
Continut de uree	Weight %	31.8 – 33.2	ISO 22241-2 Annex B/C
Valoarea pH-ului (10% HS-solutie)		max 10	
Alcalinitatea ca NH3	%	max 0.2	ISO 22241-2 Annex D
Carbonati ca CO2	%	max 0.2	
Biuret	%	max 0.3	ISO 22241-2 Annex E
Formaldehide	mg/kg	max 5	ISO 22241-2 Annex F
Substante insolubile	mg/kg	max 20	ISO 22241-2 Annex G
Posfat (PO4)	mg/kg	max 0.5	ISO 22241-2 Annex H
Calciu	mg/kg	max 0.5	ISO 22241-2 Annex I
Fier	mg/kg	max 0.5	ISO 22241-2 Annex I
Cupru	mg/kg	max 0.2	ISO 22241-2 Annex I

HBG Petrochemicals

Sediu social: Cosmopolis, Strada Soarelui,
Numarul 1, Stefanestii de Jos, Judetul Ilfov
Telefon: +40 770927150
Mobil: +40 728195045
E-mail: office@hbg-petrochemicals.ro
Web: www.hbg-petrochemicals.ro

Zinc	mg/kg	max 0.2	ISO 22241-2 Annex I
Crom	mg/kg	max 0.2	ISO 22241-2 Annex I
Nichel	mg/kg	max 0.2	ISO 22241-2 Annex I
Aluminiu	mg/kg	max 0.5	ISO 22241-2 Annex I
Magneziu	mg/kg	max 0.5	ISO 22241-2 Annex I
Sodiu	mg/kg	max 0.5	ISO 22241-2 Annex I
Potasiu	mg/kg	max 0.5	ISO 22241-2 Annex I
Densitate la 20 gr.C	g/cm3	1.0870 – 1.0930	ISO 3675/ISO 12185
Temperatura de cristalizare	gr.C	-11	
Indicele de refractivitate la 20 gr.C		1.3817 – 1.3840	ISO 22241 – 2 Annex C

Sanatate, Securitate, Transport si Depozitare

Pe baza informațiilor actuale disponibile, pentru acest produs nu este de asteptat sa produca efecte adverse asupra sanatatii atunci cand este utilizat in scopul pentru care a fost recomandat. Fisa cu date de securitate este disponibila la cerere.

EASY WIPE METAL PARTS PLUS

1. GENERALITATI

Este o solutie concentrata de substante tensioactive neionice si anionice, destinata pentru curatarea si conservarea suprafetelor metalice. Indeparteaza eficient grasimi, uleiuri minerale si vegetale, produse petroliere, negru de fum, urme de insecte, etc. Formula sa speciala ofera o protectie anticoroziva temporara suprafetelor metalice.

2. DOMENII DE UTILIZARE

In service la spalarea partilor componente din motoare.

In industrie pentru curatarea si conservarea pieselor metalice conform operatiilor tehnologice ale fabricarii acestora.

In functie de gradul de murdarire se foloseste in proportie de 2-5 % solutie apoasa.

3. AVANTAJE

Confera utilizare sigura pentru suprafetele metalice datorita inhibitorilor de coroziune din compozitie. Produsul nu contine solvent.

4. CONDITII TEHNICE DE CALITATE

Nr. crt.	CARACTERISTICI	METODA DE VERIFICARE	PREVAZUT EASY WIPE METAL PARTS PLUS
1	Aspect	vizual	lichid limpede omogen culoare portocalie
2	Densitate relativa la 20°C, max., g/cm ³	SR EN ISO 3675:2003	1,25
3	pH (la 20°C, diluat 2%)	STAS 8671-78 pct. 4.7	9,5 – 10,5
4	Solubilitate in apa, %	IL-07	100
5	Continut de azot, %, min	SR ISO 7890	9
6	Stabilitate la stocare	STAS 2598	stabil
7	Coroziune pe fonta, diluat 2%	STAS 8464	0/0-0

5. MASURI DE PROTECTIA MUNCII SI A MEDIULUI

Produsul e clasificat ca preparat nociv in caz de inghitire! In caz de ingerare, consultati medicul.

Se vor respecta prevederile privind securitatea muncii si a mediului prevazute in Fisa cu Date de Securitate a produsului.

Nu utilizati ambalajele goale pentru depozitarea produselor alimentare.

6. AMBALARE: canistre PE 5 l si 20 l, butoaie 190 litri.

7. GARANTIA IN DEPOZITARE: 2 ani cu conditia pastrarii in ambalajul original etans.

EASY WIPE WINTER LICHID DE SPALARE PARBRIZ

1. GENERALITATI

Solutie pentru curatarea parbrizelor si a altor suprafete de sticla, conferind acestora un aspect clar, stralucitor, fara urme si o mai buna vizibilitate in trafic, atat pe timp de zi cat si de noapte. Produsul contine agenti tensioactivi, parfum si colorant. Produsul nu contine alcool metilic.

2. DOMENIUL DE UTILIZARE

Indeparteaza eficient orice tip de murdarie care se depune in mod frecvent pe parbrizul si luneta autovehiculelor in sezonul rece (gheata, smog, urme de grasimi sau uleiuri, excremente de pasari, alte impuritati etc.). Produsul are eficienta sporita pentru utilizarea la o temperatura de pana la **-20°C**, avand putere mare de curatare la o singura pompa. Utilizarea Easy Wipe Winter scade coeficientul de frecare al stergatoarelor, prelungind durata medie de viata a acestora. Produsul poate fi utilizat si la spalarea manuala a oglinzilor retrovizoare, exteriorul geamurilor si lunetei autovehiculelor, emanand un parfum placut.

3. MOD DE UTILIZARE

Se foloseste ca atare, fara a mai fi diluat.

Produsul este utilizat la o temperatura de pana la -20°C.

4. CONDITII TEHNICE DE CALITATE-ST LBX 13

Nr. crt	CARACTERISTICI	METODA DE VERIFICARE	VALORI	
			prevazut	typ
1	Aspect	Vizual	Omogen, clar	Omogen, clar
2	Culoare	Vizual	Albastru	Albastru
3	Miros	Olfactiv	Caracteristic parfumat	Caracteristic parfumat
4	Masa volumica absoluta Kg/l	ISO 758	0,95 ± 0,02	0,95 ± 0,02
5	Valoarea pH	ISO 4316	7,5+/- 0,5	7,5
6	Punct de congelare, °C	STAS 39	-20	-20

Ambalare: bidoane de plastic de 4 l.

Termenul de garanție - 2 ani in depozitare.



LUBRO DOT 4

NR 16 / 07.06.2021

Lichid pentru frana si ambreiaj DOT 4

Specificatii

- ATE DOT 4
- FMVSS 116
- ISO 4925 Class 4
- SAE J 1703/ 1704

Descrierea produsului

LUBRO DOT 4 este un lichid de inalta performanta special dezvoltat pentru frane si ambreiaje. Acesta contine polietilenglicol esteri, aditivi pentru a asigura protectie impotriva coroziunii si oxidarii si stabilizatori. Acest lichid de frana nu este compatibil cu lichidele de frana pe baza de uleiuri minerale.

Aplicatii

LUBRO DOT 4 este destinat utilizarii in sistemele de franare hidraulice si ambreiajele tuturor tipurilor de autovehicule de la autoturisme la camioane, autobuze si trailere, in conformitate cu instructiunile din cartile tehnice. Este compatibil si special destinat sistemelor de franare echipate cu sigilii si garnituri din cauciuc SBR (cauciuc butadien stirenice) sau EPDM (cauciuc etilen propilen dien monomer).

Caracteristici tipice

Informatiile furnizate in datele tipice nu constituie o specificatie, dar aceste valori se bazeaza pe productie curenta si pot fi afectate de tolerantele admisibile de productie. Dreptul de a face modificari este rezervat ANDY MAR GRUP JUNIOR SRL

Proprietate	Metode de incercare	Valoare
Aspect	vizual	Lichid limpede, omogen
Culoare	vizual	Galben deschis
Miros	olfactiv	Caracteristic
Densitate la 20°C, g/cm ³	EN ISO 3675	1.066
Viscozitate cinematica la 20°C, mm ² /s		15.95
Viscozitate cinematica la 50°C, mm ² /s	EN ISO 3104	6.05
Viscozitate cinematica la 100°C, mm ² /s		2.2
Punct de fierbere, °C	EN ISO 3104	260
Punct de inflamabilitate, COC, °C	EN ISO 2592	144
pH	ASTM E 70	8.2
Stabilitate la temperaturi ridicate, °C	ISO 4925, s.5.4	max ± 3, + 0.05 °C pentru fiecare grad peste 225 °C

Termen de valabilitate

Termenul de valabilitate, la stocare, in ambalajul original, in locuri uscate, este de 5 ani de la data fabricatiei.

Sanatate, Securitate, Transport si Depozitare

Lichidele de frana sunt foarte higroscopice si absorb usor umezeala din aer. Apa afecteaza puternic punctul de fierbere si calitatea lichidelor de frana. Pe baza informatiilor actuale disponibile, acest produs nu este de asteptat sa produca efecte adverse asupra sanatatii atunci cand este utilizat in scopul pentru care a fost recomandat. Va rugam sa urmati cu strictete recomandarile privind conditiile de depozitare din fisa cu date de securitate.



PRISTA® ULTRA

PASSENGER CAR ENGINE OILS

Description and Application

Prista® Ultra multigrade engine oils are fully synthetic products blended according to the latest advanced lubricant technology and designated for lubrication of today's engines in passenger cars, light trucks and vans.

Prista® Ultra multigrade engine oils are recommended for high performance gasoline and heavy-duty diesel engines of passenger cars operated in a wide temperature range and variable conditions. They are especially fit for use in gasoline and diesel (including Common Rail) engines, naturally aspirated or turbocharged, direct injection, multiple valve system, etc., whose manufacturers recommend ACEA A3/B4 and API SN, SM, SL or CF performance level lubricants.

Benefits

- Provides advanced protection against wear and corrosion
- Keep engine clean
- Ensure reliable protection in a wide temperature range
- Provides low temperature protection even with biodiesel fuels
- Designed to help reduce harmful emissions in the exhaust gases

Specifications

	SAE 5W-30	SAE 5W-40
ACEA	A3/B4	
API	SL/CF	SN/SM/CF
MB	229.3, 229.5	229.3, 229.5
VW	502 00 / 505 00	
Opel	GM-LL-A/B-025	
RN	0700/0710	
Porsche	-	A40
JASO	-	MA-2

Typical Characteristics

Parameter	Test Method	Typical Value	
		SAE 5W-30	SAE 5W-40
Density at 20°C, g/ml	EN ISO 3675	0.852	0.856
Kinematic Viscosity at 100°C, mm ² /s	EN ISO 3104	10.9	14.4
Kinematic Viscosity at 40°C, mm ² /s	EN ISO 3104	64.0	87.0
Viscosity Index	ISO 2909	163	172
Flash point COC, °C	EN ISO 2592	232	234
Pour point, °C	ISO 3016	-39	-39
TBN (HClO ₄), mg KOH/g	ASTM D 2896	10.0	
Sulfated Ash, %	EN ISO 3987	1.2	

Important note: typical data values do not constitute a specification but are an indication based on current production and can be affected by allowable production tolerances. The right to make modifications is reserved.

Health, Safety and Handling

Based on current available information, this product is not expected to produce adverse effects on health when used for the intended application.

For more information about product MSDS, terms and conditions for storage and shelf life please visit: www.prista-oil.com



PRISTA® ULTRA RN

HIGH PERFORMANCE PASSENGER CAR ENGINE OILS

Description and Application

Prista® Ultra RN is latest generation synthetic multigrade engine oil, especially designed for the modern Renault engines. Formulated with synthetic base components blended with an especial low SAPS additive composition ensuring compatibility with exhaust gas aftertreatment devices.

This is a catalyst compatible oil especially designed for the latest high performance engine makes and models calling for ACEA C4 oils exhibiting stable performance, ensuring improved fuel economy, low degree of wear and extending DPFs' and catalysts' life in the vehicles to meet the requirements of Euro 4, Euro 5 and Euro 6 emission standards.

Prista® Ultra RN is especially designed for Renault engines demanding oils that have successfully passed LLR Engine Test according RN 0720 Specification.

Benefits

- A special friction modifier ensures maximum wear protection
- Improved fuel economy
- Effective sludge and corrosion control
- Extends DPFs' and catalysts' life and maintains their efficiency
- Environmentally friendly

Specifications

	SAE 5W-30
ACEA	C4
Renault	RN 0720
MB	226.51

Typical Characteristics

Parameter	Test Method	Typical Value
Density at 20°C, g/ml	EN ISO 3675	0.856
Kinematic Viscosity at 100°C, mm ² /s	EN ISO 3104	11.7
Kinematic Viscosity at 40°C, mm ² /s	EN ISO 3104	69.7
Viscosity Index	ISO 2909	164
Flash point COC, °C	EN ISO 2592	228
Pour point, °C	ISO 3016	-39
TBN (HClO ₄), mg KOH/g	ASTM D 2896	6.4
Sulfated Ash, %	EN ISO 3987	0.5

Important note: typical data values do not constitute a specification but are an indication based on current production and can be affected by allowable production tolerances. The right to make modifications is reserved.

Health, Safety and Handling

Based on current available information, this product is not expected to produce adverse effects on health when used for the intended application.

For more information about product MSDS, terms and conditions for storage and shelf life please visit: www.prista-oil.com

Packages

1L, 20L, 210L, 1000L



Havoline Ultra SAE 5W-40

High performance synthetic engine oil

Product description

Texaco® Havoline® Ultra SAE 5W-40 is a high performance synthetic engine oil designed to meet ACEA A3/B4 specifications, and stringent OEM requirements for engine protection and performance.

Havoline Ultra SAE 5W-40 is formulated with premium performance synthetic base oils in combination with advanced additives and viscosity index (VI) improvers, to offer durable, long-life engine protection to gasoline engines without three way catalysts (TWC) and diesel passenger car and light diesel van engines without diesel particulate filters (DPF).

Customer benefits

- Formulated with advanced cleaning additives for wear, oxidation protection and acid neutralisation, helping extend engine life
- Premium synthetic base oils in combination with advanced additives help optimise extended drain periods and reduce maintenance
- Synthetic base oil technology with advanced additives provides improved TBN retention and optimum viscosity increase control
- Advanced anti-wear additive technologies offer reliable engine wear protection
- Low temperature fluidity aids rapid oil circulation at cold start-ups, helping increase engine protection even when biodiesel is used

Product highlights

- **Helps extend engine life in severe conditions**
- **Offers extended drain periods and reduced maintenance**
- **Formulated for optimum viscosity control**
- **Designed for wear resistance**
- **Promotes low temperature start-up protection**

Selected specification standards include:

ACEA	API
BMW	Chrysler
Fiat	Mercedes Benz
Porsche	PSA
Renault	VW

Applications

- Havoline Ultra SAE 5W-40 is suitable for a large number of gasoline and diesel passenger cars and light diesel vans without diesel particulate filters (DPF) or three way catalysts (TWC) and can be used with turbochargers and direct injection engines
- Havoline Ultra SAE 5W-40 can be used in normal to frequently severe operating conditions
- Havoline Ultra SAE 5W-40 is designed for engines that require ACEA A3/B3, ACEA A3/B4, API CF, API SN, API SM and the older API gasoline specifications such as API SL, API SJ, API SH and API SG
- Havoline Ultra SAE 5W-40 is unsuitable for some engines. Consult owners' manual or handbook if in doubt

Approvals, performance and suitable for use

Approvals

- Mercedes Benz MB 229.3, MB 226.5
- Porsche A40
- VW Standard 502.00/505.00

Performance

- ACEA A3/B4
A3/B3
- API SN/CF
- Fiat 9.55535-G2
9.55535-M2
- GM GM-LL-B-025
- PSA B71-2296
- Renault RN 0700, RN 0710

Suitable for use

Havoline Ultra SAE 5W-40 is suitable for use in:

- pre-2019 engines requiring BMW Longlife-01
- engines requiring Fiat 9.55535-N2 or 9.55535-Z2
- engines requiring Chrysler MS-12991

Typical test data		
Test	Test Methods	Results
Viscosity Grade		SAE 5W-40
Shelf Life: 60 months from date of filling indicated on the product label		
Density at 15°C, kg/l	ASTM D4052	0.853
Kinematic viscosity at 40°C, mm ² /s	ASTM D445	81.7
Kinematic viscosity at 100°C, mm ² /s	ASTM D445	13.7
Viscosity Index	ASTM D2270	172
Pour Point, °C	ASTM D5950	-42
Flash Point COC, °C	ASTM D92	224

The typical test data set out above does not constitute a specification. It is indicative only and can be affected by allowable production tolerances. Chevron may modify this test data. Modified data will supersede all previous data, so please ensure you refer to the latest version of this Product Data Sheet (PDS).

Disclaimer: Data provided in this Product Data Sheet (PDS) is based on standard tests under laboratory conditions and is indicative only. This product should not be used for any purpose other than those expressly set out in this PDS. The user has sole responsibility for verifying that this product is suitable for the user's intended application. Neither Chevron nor its subsidiaries (i) make any warranty or representation as to the accuracy or completeness of this PDS; and/or (ii) accept liability for any loss or damage suffered as a result of the use of this product other than in accordance with the terms of this PDS.

When disposing of used product, take care to protect the environment and follow local legislation.

Always confirm that the product selected is consistent with the original equipment manufacturer's recommendation for the equipment operating conditions and customer's maintenance practices.

Safety Data Sheets (SDS's) are available for all Chevron products. If you require a SDS or any further information regarding a Chevron product, please contact your local sales office or see www.texacolubricants.com.

A Chevron company product



Havoline Energy SAE 5W-30

Proven performance fuel efficient synthetic engine oil

Product description

Havoline® Energy SAE 5W-30 is a proven performance fuel efficient synthetic engine oil, specially formulated with advanced additive technologies to meet the Ford WSS-M2C913-D and Renault RN 0700 engine lubrication requirements.

Havoline Energy SAE 5W-30 is suitable for use in both gasoline and diesel passenger cars as well as diesel engines in light duty commercial vehicles.

Customer benefits

- Promotes improved fuel economy and high performance engine wear protection, helping increase engine service life
- Advanced cleaning additives designed to reduce harmful deposit and sludge build-up and improve performance
- Designed for protection against wear and corrosion in high temperature, high speed driving and city stop-start conditions
- Formulated for rapid circulation in low-temperature cold-starts, offering increased engine wear protection

Product highlights

- **Promotes improved fuel economy**
- **Formulated to resist harmful deposits and sludge**
- **Designed for wear and corrosion resistance**
- **Offers low-temperature cold-start protection**

Selected specification standards include:

ACEA	API
Chrysler	Fiat
Ford	Iveco
Jaguar Land Rover	Renault
Volkswagen	

Applications

- Havoline Energy SAE 5W-30 is suitable for gasoline and diesel passenger cars or light diesel vans. This specially designed low friction, low viscosity oil provides extended drain intervals in Europe and meets ACEA A1/B1 and A5/B5.
- Havoline Energy SAE 5W-30 is developed for applications that require Ford WSS-M2C-913D, WSS-M2C-913C but the product is also backwards compatible for Ford specifications WSS-M2C-913B and WSS-M2C-913A.
- Havoline Energy SAE 5W-30 can be used in Jaguar Land Rover and Renault cars equipped with engines that require STJLR 03.5003 and Renault RN 0700 specifications respectively.

Havoline Energy SAE 5W-30 is unsuitable for some engines. Consult owners' manual or handbook if in doubt

Approvals, performance and suitable for use

Approvals

- Ford WSS-M2C913-C
WSS-M2C913-D
- Renault RN 0700

Performance

- ACEA A5/B5, A1/B1
- API SL, CF
- Chrysler MS-50081
- Fiat 9.55535.G1
- Ford WSS-M2C913-B
WSS-M2C913-A
- Jaguar Land Rover STJLR 03.5003-16
- Volkswagen VWC 53036

Suitable for use

- Iveco 18-1811 Class S1

Typical test data		
Test	Test Methods	Results
Viscosity Grade		SAE 5W-30
Shelf Life: 60 months from date of filling indicated on the product label		
Density at 15 °C, kg/l	ASTM D4052	0.847
Kinematic viscosity at 40 °C, mm ² /s	ASTM D445	51.0
Kinematic viscosity at 100 °C, mm ² /s	ASTM D445	9.5
Viscosity Index	ASTM D2270	173
Pour Point, °C	ASTM D97	-45
Flash Point COC, °C	ASTM D92	224

The typical test data set out above does not constitute a specification. It is indicative only and can be affected by allowable production tolerances. Chevron may modify this test data. Modified data will supersede all previous data, so please ensure you refer to the latest version of this Product Data Sheet (PDS).

Disclaimer: Data provided in this Product Data Sheet (PDS) is based on standard tests under laboratory conditions and is indicative only. This product should not be used for any purpose other than those expressly set out in this PDS. The user has sole responsibility for verifying that this product is suitable for the user's intended application. Neither Chevron nor its subsidiaries (i) make any warranty or representation as to the accuracy or completeness of this PDS; and/or (ii) accept liability for any loss or damage suffered as a result of the use of this product other than in accordance with the terms of this PDS.

Always confirm that the product selected is consistent with the original equipment manufacturer's recommendation for the equipment operating conditions and customer's maintenance practices.

When disposing of used product, take care to protect the environment and follow local legislation.

Safety Data Sheets (SDS's) are available for all Chevron products. If you require a SDS or any further information regarding a Chevron product, please contact your local sales office or see www.texacolubricants.com.

A Chevron company product